

**Leistungserklärung für Raumheizer für feste Brennstoffe EN 13240 gemäß der Verordnung (EU) 305/2011**

Déclaration des performances conformément à la réglementation (EU) 305/2011

1. Referenznummer / *Produit* **Simplon**
2. Typ / *Version* Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe / *Poêle à bois pour combustibles solides*
3. Verwendungszweck / *Emploi prévu* Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung  
*Poêle à bois pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire*
4. Hersteller / *Fabricant* Hans Greub AG, Lotzwil  
Flurstrasse 40, 4932 Lotzwil / Schweiz / www.hans-greub.ch / Tel. 062 922 52 42
5. Bevollmächtigter / *Mandataire* -
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit / *Système(s) pour évaluation de la prestation de produit* System 3 / *Confirme certification type selon système 3*
7. Notifizierte Prüfstelle / *L'organisme d'inspection notifié* Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle 46047 Oberhausen DE  
Prüflaber Nr. 1625
- Prüfbericht Nr. / *No. du rapport* RRF-40 22 6167
8. Erklärte Leistungen / *Prestations déclarés* Harmonisierte technische Spezifikationen / *Spécification technique harmonisée*  
EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Wesentliche Merkmale / <i>Caractéristiques essentielles</i>	Leistung / <i>Prestation</i>
<b>Brandsicherheit / <i>Sécurité incendie</i></b>	
Brandverhalten / <i>Résistance au feu</i>	A1
Abstand zu brennbaren Materialien / <i>Espace min. de sécurité au matériaux combustibles</i>	Hinten/ <i>arrière</i> = 200mm Seite/ <i>faces</i> = 250mm Decke/ <i>plafond</i> = ---mm Front/ <i>avant</i> = 1300mm Boden/ <i>fond</i> = -
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / <i>Risque d'incendie par débordement de combustible</i>	Erfüllt / <i>Accompli</i>
Emissionen von Verbrennungsprodukten bezogen auf 13% O <sub>2</sub> / <i>Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O<sub>2</sub>)</i>	CO 1250 mg/m <sup>3</sup> Staub 29 mg/m <sup>3</sup>
Oberflächentemperatur / <i>Température de surface</i>	Erfüllt / <i>Accompli</i>
Reinigbarkeit / <i>Possibilités de nettoyage</i>	Erfüllt / <i>Accompli</i>
Max. Betriebsdruck / <i>Pression opérationnelle max.</i>	-- bar
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung / <i>Température de gazes d'échappement à prestation nominale</i>	306°C
Mechanische Festigkeit zum Tragen eines Schornsteins / <i>Résistance mécanique pour supporter une cheminée</i>	keine Leistung festgestellt/NPD <i>Non essayé</i>
<b>Wärmeleistung / <i>Prestation thermique</i></b>	
Nennwärmeleistung / <i>Prestation thermique nominale</i>	9,1 kW
Raumwärmeleistung / <i>Prestation thermique espace</i>	9,1 kW
Wasserwärmeleistung / <i>Prestation thermique eau</i>	-- kW
Wirkungsgrad / <i>Efficacité</i>	84 %

9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8. Diese Leistungserklärung wird unter alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Herstellers ausgegeben.  
*Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8. Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.*

Unterzeichnet im Namen des Herstellers: / *Signé au nom du fabricant:*

Lotzwil, 17. Oktober 2022

Peter Hess Geschäftsführer

